

VILLE DE  
MONT-ROYAL



TOWN OF  
MOUNT ROYAL

SÉANCE EXTRAORDINAIRE  
du conseil municipal de Mont-Royal  
mercredi 24 janvier 2018 à 8 h 30  
au 90, avenue Roosevelt

SPECIAL MEETING  
of the Mount Royal Town Council  
Wednesday, January 24, 2018 at 8:30  
at 90 Roosevelt Avenue

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

Ouverture de la séance

1. Opening of Meeting

Adoption de l'ordre du jour

2. Adoption of Agenda

**RÉGLEMENTATION**

**BY-LAWS**

Adoption du Règlement n° 1404-18 sur la  
taxation pour l'exercice financier 2018

3. Adoption of By-law No. 1404-18 concerning  
taxation for the Fiscal Year 2018

Période de questions du public

4. Public Question Period

Levée de la séance

5. Closing of Meeting

**Le greffier,**

**Alexandre Verdy  
Town Clerk**



**PROJET DE RÈGLEMENT N° 1404-18 SUR  
LES TAXES DE LA VILLE DE MONT-ROYAL  
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018**

**DRAFT BY-LAW NO. 1404-18  
CONCERNING TAXES OF THE TOWN OF  
MOUNT ROYAL FOR THE FISCAL YEAR  
2018**

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION :	22 janvier 2018
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	24 janvier 2018
ENTRÉE EN VIGUEUR :	1 <sup>er</sup> janvier 2018

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION:	January 22, 2018
ADOPTION OF BY-LAW:	January 24, 2018
COMING INTO EFFECT:	January 1st, 2018

**ATTENDU QU'**avis de motion du présent règlement a été donné à une séance ordinaire du conseil tenue le 22 janvier 2018; et

**WHEREAS** a notice of motion of the present By-law was given at a regular sitting of the Council held on January 22, 2018; and

**ATTENDU QUE** la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) « la Loi », notamment les articles 244.29 à 244.67 s'appliquent intégralement au présent règlement;

**WHEREAS** in view of sections 244.29 to 244.67 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) "the Law", applies in full to this present by-law;

**LE 24 JANVIER 2018, LE CONSEIL DÉCRÈTE  
CE QUI SUIT :**

**ON JANUARY 24, 2017 COUNCIL ENACTED  
THE FOLLOWING :**

**CHAPITRE I**

**CHAPTER I**

**TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE**

**GENERAL PROPERTY TAXES**

1. Il est imposé et il sera prélevé annuellement, sur tout immeuble imposable (tout terrain, lot ou partie de lot avec toutes les constructions y érigées) porté au rôle d'évaluation foncière et situé dans l'une des catégories suivantes, une taxe foncière générale au taux fixé ci-après par 100 \$ de la valeur imposable portée au rôle d'évaluation, ce taux variant selon les catégories d'immeubles :
  - a) celle des immeubles non résidentiels : 2,9949 \$;
  - b) celle des immeubles de 6 logements ou plus : 0,7168 \$;
  - c) celle des terrains vagues desservis : 1,4336 \$;
  - d) celle qui est résiduelle : 0,7168 \$;
  - e) celles des immeubles industriels : 2,9949 \$;

1. A general property tax at the rate set herein below per \$100 of the assessed value entered on the valuation roll is imposed and levied annually on all taxable immovables (any land, lot or part of a lot including all the structures constructed thereupon) entered on the valuation roll in any of the following categories, the rate varying according to the category of immovables:
  - a) non-residential immovables: \$2.9949;
  - b) immovables containing 6 or more dwelling units: \$0.7168;
  - c) serviced vacant lots : \$1.4336;
  - d) residual: \$0.7168;
  - e) industrial immovables : \$2.9949 ;

## COEFFICIENT

2. Conformément à l'article 244.40 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1), la Ville de Mont-Royal fixe le coefficient pour cet exercice financier à 3.96.

## CHAPITRE II

### TAUX D'INTÉRÊT, PÉNALITÉ, DATES D'EXIGIBILITÉ ET AUTRES MODALITÉS DE PAIEMENT

3. Un intérêt de 10 % par an est appliqué sur toute somme due à la Ville, y compris les arrérages de taxes, calculé de jour en jour à compter de la date à laquelle cette somme est devenue exigible.
4. En vertu de l'article 250.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, une **PÉNALITÉ** sera imposée pour les comptes de taxes municipales et les droits sur les mutations immobilières en souffrance de 2018. La pénalité est établie à un demi pour cent (0,5 %) du principal impayé par mois complet de retard, jusqu'à concurrence de cinq pour cent (5 %) par année. Le retard commence le jour où la taxe devient exigible.
5. La taxe foncière générale prévue à l'article 1 est entièrement exigible au 30<sup>e</sup> jour qui suit l'expédition du compte par la Ville. Cependant, au choix du débiteur, le mode de paiement de la taxe peut s'établir comme suit :
  - 1<sup>o</sup> si le montant du compte est inférieur à 300 \$ : en un versement unique, le 30<sup>e</sup> jour qui suit l'expédition du compte par la Ville;
  - 2<sup>o</sup> si le montant du compte est de 300 \$ ou plus, le versement sera au choix du débiteur comme suit:
    - a) soit en un versement unique le 30<sup>e</sup> jour qui suit l'expédition du compte par la Ville ;
    - b) soit en deux (2) versements égaux, le premier le 30<sup>e</sup> jour qui suit l'expédition du compte par la Ville et le second le 90<sup>e</sup> jour qui suit le dernier jour où peut être fait le versement précédent ;
6. Lorsque, par suite d'une modification à un rôle d'évaluation ou de perception, un supplément de taxe ou de compensation est

## COEFFICIENT

2. In conformance with section 244.40 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., c. F-21), Town of Mount Royal sets the coefficient for this fiscal year at 3.96.

## CHAPTER II

### INTEREST RATE, PENALTY, DUE DATES, AND OTHER TERMS OF PAYMENT

3. Interest at the rate of 10% per annum is applied to any amount due to the Town, including tax arrears, calculated day-to-day from the due date.
4. By virtue of section 250.1 of the Act Respecting Municipal Taxation, a **PENALTY** shall be added to the amount of exigible 2018 municipal taxes and transfer duties in arrears. The penalty is established at a half percent (0.5%) of the outstanding principal for every whole month following the expiry, up to five percent (5%) per annum. The date of expiry is the day on which the tax becomes payable.
5. The general property tax as provided under section 1, is entirely due on the 30<sup>th</sup> day following the mailing of the bill by the Town. Nonetheless, at the option of the debtor, the method of payment may be established as follows:
  - 1) if the account is less than \$300: in a lump sum, on the 30<sup>th</sup> day following the mailing of the bill by the Town.
  - 2) if the account is \$300 or more, the payment will be at the choice of the debtor as follows:
    - a) in a lump sum on the 30<sup>th</sup> day following the mailing of the bill by the Town;
    - b) in two (2) equal instalments : the first on the 30<sup>th</sup> day following the mailing of the bill by the Town and the second on the 90<sup>th</sup> day following the last day where can be done the previous instalment;
6. Where a tax or a compensation supplement is payable after an alteration to the assessment or collection roll, the supplement is payable as follows:

exigible, ce supplément est payable comme suit :

1° si le montant dû est inférieur à 300 \$ : en un versement unique, au plus tard le 30<sup>e</sup> jour qui suit l'expédition du compte par la Ville;

2° si le montant du compte est de 300 \$ ou plus, le versement sera au choix du débiteur comme suit:

a) soit en un versement unique, au plus tard le 30<sup>e</sup> jour qui suit l'expédition du compte par la Ville;

b) soit en deux (2) versements égaux, le premier, au plus tard le 30<sup>e</sup> jour qui suit l'expédition du compte par la Ville, et le second, au plus tard le 90<sup>e</sup> jour qui suit le dernier jour où peut être fait le premier versement.

6. Lorsqu'un versement n'est pas fait à la date prévue au présent règlement, seul le montant du versement échu est immédiatement dû.

### CHAPITRE III

#### FRAIS D'ADMINISTRATION

7. En vertu de l'article 478.1 de la Loi sur les cités et villes, les **FRAIS D'ADMINISTRATION** exigibles en cas de paiement refusé par le tiré désigné pour les comptes de taxes foncières, les comptes d'eau et tous les autres comptes dus à Ville de Mont-Royal sont établis à 25 \$ à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2018.

### CHAPITRE IV

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

8. Le présent règlement a effet à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2018 et entre en vigueur suivant la Loi.

Le maire,

Philippe Roy  
Mayor

1) if the amount due is less than \$300: in a lump sum, no later than the 30th day after the account is mailed by the Town;

2) if the account is \$300 or more, the payment will be at the choice of the debtor as follows:

a) in a lump sum, no later than the 30th day after the account is mailed by the Town;

b) in two (2) equal instalments: the first, no later than the 30th day after the account is mailed by the Town, and the second, no later than the 90th day after the last day on which the first instalment may be paid.

6. Where no payment is made by the date specified in this by-law, only the instalment due is immediately payable.

### CHAPTER III

#### ADMINISTRATIVE CHARGES

7. By virtue of section 478.1 of the Cities and Towns Act, effective January 1<sup>st</sup>, 2018, the **ADMINISTRATIVE CHARGE** claimed for payments refused by the drawee on municipal tax accounts, water accounts and all other accounts owing to the Town of Mount Royal is established at \$25.

### CHAPTER IV

#### COMING INTO EFFECT

8. This present by-law comes into force on January 1, 2018 and shall come into force according to Law.

Le greffier,

Alexandre Verdy  
Town Clerk